Stage Top Incubator

INU-TIZ INU-TIZ-F1 INUG2A-TIZ INUG2E-TIZ

Incubation System for Microscopes

INU series

Instruction Manual



Before Using INU Series...





Please pay special attention to items marked with Caution and Warning symbols as seen on left.

It is essential to read Instruction Manual when using this device.

1 When using INU Series

- 1) When rotating objectives, move objective revolver to avoid the interference with INU.
- 2) This device has high accuracy to maintain focus stability with stable room temperature. When room temperature is unstable, focus intends to drift due to temperature fluctuation. To prevent focus drift during long term time-lapse observations, pay attention to following:
 - Use in air-conditioned room with temperature kept 25°C± 2°C.
 - Use where air movement from air conditioner does not impact entire system, including microscope. Position system as far as possible from air conditioners and room entrances and exits. If exposure to air currents is unavoidable, surround entire system, including micro scope, by partitions to block air currents.
- 3) Stage Heater provides temperature control accuracy ±0.3 degree C on heating plate surface against set temperature. Culture media temperature, however, many differ according to environment conditions and culture dish type. To control dish content temperature with greater accuracy, measure temperature of culture media in sample dish (without specimen) before starting observation in order to specify difference of set temperature and actual temperature in culture media.
- 4) Using Perfusion System When using for long periods without dish lid, use with Perfusion System to prevent culture media evaporation, which causes high concentration of media.
- 5) Set up wires and tubes free of tension Avoid stress on wires and tubes connected to Chamber. During long term time-lapse observation, stressed wires and tubes may move specimen being observed.
- 6) Controller and Chamber
 Use Controllers and Chambers with matching serial numbers.
 (Serial numbers are indicated on back panel of Controller and on power cable of each unit.)
- 7) Gas Spouting Nozzle
 Do not immerse Gas Spouting Nozzle into water bath; doing so
 may cause vibration and affect images under observation.

8) WARNINGS

When selecting site for using INU series, avoid places where following are present:

- Flammable or corrosive gas or oil mist that can damage electrical insulation
- Intense vibration or impact
- High voltage power lines, inductive interference
- Dust, dew drops or direct exposure to sunlight
- Handle each part with care
 Glass breakege by user is not covered by warranty under any circumstances

2 / CAUTIONS and WARNINGS



In unlikely event of sensor malfunction, plate surface may become very hot.

- 1) Ground device at all times.
- 2) Do not disassemble without sufficient cause.
- 3) While performing maintenance, turn off power supply.
- When culture media or water is spilled on heating plate, wipe immediately; otherwise, damage to internal heater and sensor will result.
- 5) Do not soak in water or solvent.
- 6) Use device in spacious, well-ventilated room to prevent build up of potentially harmful CO₂.
- 7) When opening Chamber Unit, DO NOT inhale potentially harmuful air directly. Doing so may adversely effect one's health.

It is essential to read the Instruction Manual when using this device. If device is used in manner other than specified in Instruction Manual, protection provided by device may be impaired and result in damage to device.

Maintenance

- 1) Clean device with soft cloth using small amount of diluted neutral detergent. Do not use organic solvents because key components are made of ABS resin.
- 2) Do not use volatile materials such as benzine or thinner for cleaning. Use of such materials will discolor and/or damage key device surfaces.

Table of Contents

- Parts List, Size, Weight and Set Temperature
- 2 Chamber Unit
- 3 INUG2 Control Unit
 - 3-1 Connect Gas Supply Tubes 3-2 Operation
- 4 INU-F1 / INU Control Unit
 - 4-1 Connect Gas Supply Tubes
 - 4-2 Operation
- 5 Specification

1 Parts List, Size and Weight, Set Temperature

【TIZ series】

Parts List (common item)

Item	Q'ty
Control Unit	1
Top Heater	1
Tank Unit	1
Stage Heater	1
Well-Plate Attacment	1
Stage Frame	1
Lens Heater	1
Power Supply Cable	1
Spacer	1
Top Heater Protector	1
Hexagonal wrench for M3 Screw	1
Dish Attachment TIZ-D35	1
Dish Attachment TIZ-D56 (Option)	_
Dish Attachment TIZ-CS (Option)	-
Dish Attachment TIZ-CGC (Option)	_
Dish Attachment TIZ-SG (Option)	_
TID-NA (Option)	_

Parts List (INUG2 Control Unit)

Item	Q'ty
Air Filter SFLG85010 (MILLIPORE) Filter Pore Size: 0.2µm	1
Silicone Tube ID: 4mm, OD: 6mm (1500mm) + ID: 4mm, OD: 6mm (200mm) with Air Filter	1
Silicone Tube ID: 6mm, OD: 10mm (2000mm)	1

Parts List (INU-F1 Control Unit)

Item	Q'ty
Air Filter SFLG85010 (MILLIPORE) Filter Pore Size: 0.2µm	1
Silicone Tube ID: 6mm, OD: 10mm (2000mm) + ID: 6mm, OD: 10mm (200mm) with Air Filter	1
Silicone Tube ID: 6mm, OD: 10mm (1500mm) + ID: 4mm, OD: 6mm (100mm)	1

Size and Weight

Item	Dimension	Weight
Chamber Unit	W160mm x D110mm x H35mm	450g
INUG2 Control Unit	W175mm x D260mm x H282mm	6900g
INU-F1 Control Unit	W160mm x D260mm x H200mm	3800g
INU Control Unit	W160mm x D260mm x H200mm	3400g

Set Temperature

Top Heater	38.0°C
Bath Heater	37.0°C
Stage Heater	41.5°C
Lens Heater	37.0°C

SV (Setting Value) is displayed on each temperature regulator. Temperature listed above indicate the surface of each heater.

Caution

- Setting Values are reference values defined to make dish bottom temperature to be 36.5-37.0°C during calibration prior to temperature at 25shipping under room temperature at 25°C.

Be sure to confirm setting values under user's actual operating conditions before experiment as temperature inside Chamber may result differ-ently due to actual environment.

- When installing / removing TIZ Chamber from the Piezo Z stage

Remove Top Heater and Spacer from TIZ Chamber Unit. TIZ Tank Unit must be removed parallel to the Piezo Z stage. If you install / remove TIZ Chamber Unit at an angle, it may cause the damage to the Piezo Stage or TIZ Chamber.

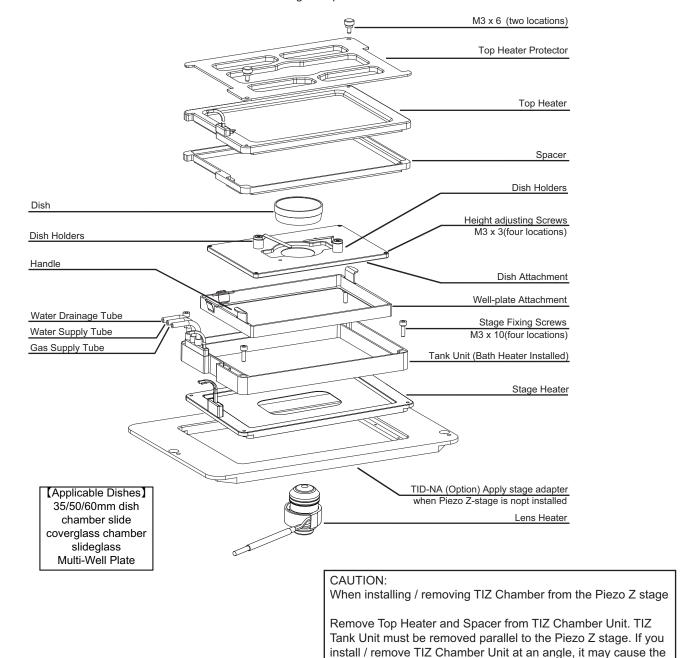
2 Chamber Unit assembling

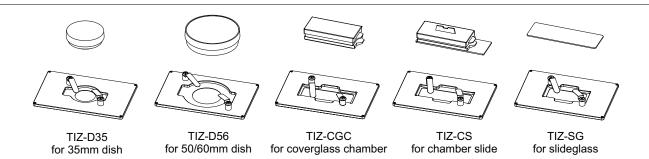
Assembling Tank Unit, Stege Heater, Setting dishes

- 1. Set Tank Unit on Stage Heater and secure them together with Stage Fixing Screws M3 x 10.
- 2. Set Dish Attachment in Well-plate Attachment.

[Dish Attachments]

- 3. Set Dish in Dish Attachment and fix with Dish Holders.
- 4. Insert and set #3 into Tank Unit. Use handles when setting Well-plate Attachment.



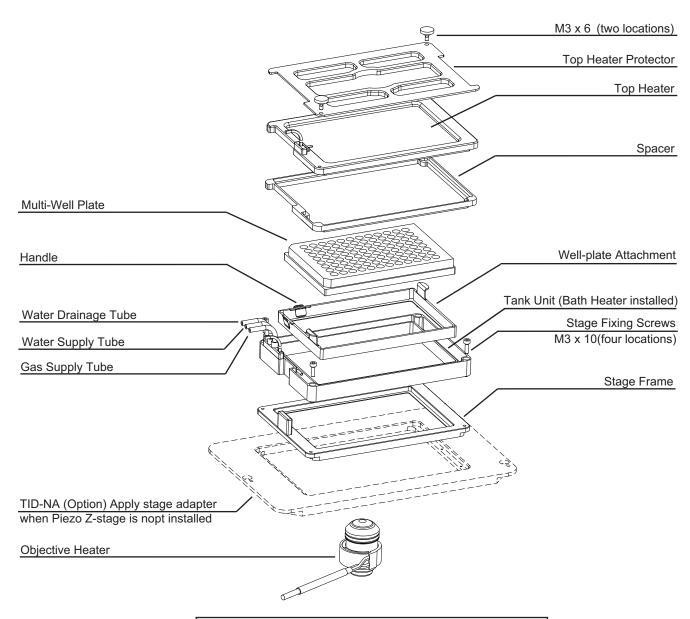


damage to the Piezo Stage or TIZ Chamber.

Chamber Unit assembling for multi-well plates

Assembling Tank Unit and Stage Frame, Setting Well-plate

- 1. Set Tank Unit on Stage Frame and secure them together with Stage Fixing Screws M3 x 10.
- 2. Set Well-plate into Well-plate Attachment.
- 3. Insert and set #2 into Tank Unit. Use handles when setting Well-plate Attachment.



CAUTION:

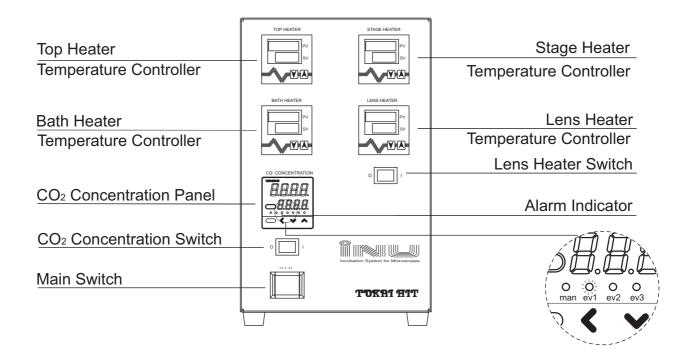
When installing / removing TIZ Chamber from the Piezo Z stage

Remove Top Heater and Spacer from TIZ Chamber Unit. TIZ Tank Unit must be removed parallel to the Piezo Z stage. If you install / remove TIZ Chamber Unit at an angle, it may cause the damage to the Piezo Stage or TIZ Chamber.

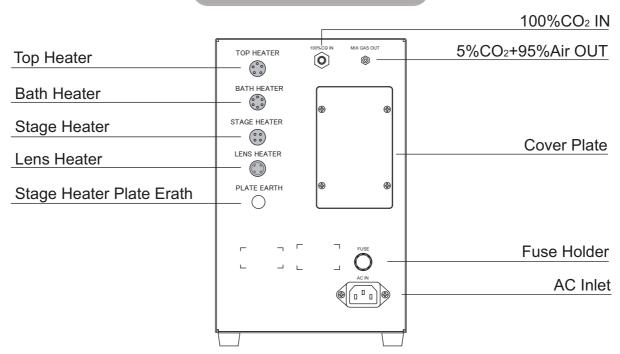
INUG2 series

INUG2 Control Unit

Front Panel



Back Panel

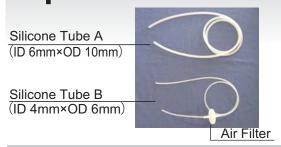


3-1 Connect Gas Supply Tubes

INUG2 series

1

Prepare Gas Supply Tubes



1) Prepare tubes for gas supply.

Connect Tube A between gas cylinder and Control Unit.

Connect Tube B between Chamber Unit and Control Unit

2

Connect Gas Cylinder ⇔ Control Unit



Main Valve

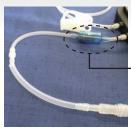
1) Be sure main valve on gas cylinder is closed and connect Tube A to ①



2) Connect other side of Tube A to "100%CO₂ IN" port on the back side of Control Unit.

3

Connect Chamber Unit Control Unit



Back Flow Stop

1) Connect Tube B to the connector on the silicone tube from Back Flow Stop.



 Connect other end of Tube B (the side with Air Filter) into "MIX GAS OUT" port on the back side of Control Unit

NOTE: Be sure all the tubes are placed without any stress. Insufcient gas supply may result if tubes are crimped.

3-2 Operation

INUG2 series

1 Preliminary Operation-30minutes

In order to stabilize environment inside Chamber, carry out preliminary operation for 30 minutes.

 Take off Top Heater and put distilled water into Water Bath and place Top Heater back on. NOTE: Fill the water up to Gas Supply Tube level.

2) Insert power cable plug into socket.

3) Turn on Main switch. Temperature Controller for Top Heater, Bath Heater and Stage Heater lights come on. NOTE: DO NOT turn on CO₂ Concentraton switch at this time. It should be turned on after gas supply preparation has been completed.

4) Turn on Lens Heater switch. Temperature Controller for Lens heater light on.

5) Confirm that the SV(Setting Value) for each heater is correct. SVs are displayed on each temperature regulator.

6) Process Value (PV) indicated on each temperature controller shows actual temperature at following positions within system.

Top Heater : center of Top Heater

Bath Heater : lower surface of Water Bath Stage Heater : upper surface of Stage Heater

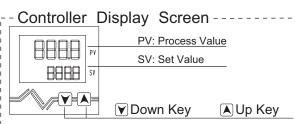
Lens Heater : surface of Lens Heater

7) Set sample dish into Chamber. Dish should be set on surface of Stage Heater.

Warning!

If device is operated without dish set in Chamber Unit, condensation may be built up on objective surface. DO NOT operate without dish set in correct position.

NOTE: Water in Water Bath may surge back. Operate device with clip on Water Supply Tube locked.



Push Up and Down Keys to set intended temperatures. When Keys are held down for one second or more, setting changes continuously. Two seconds after temperature is set, temperature controller start operating to obtain set temperature.

Caution

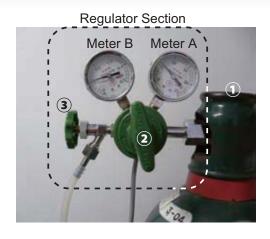
NOTE: Setting Values mentioned above are reference values defined to make dish bottom temperature 36.5-37.0 degree C during calibration prior to shipping under room temperature at room temperature 25.0 degree C. Be sure to confirm Setting Values under user's actual operating conditions before experiment as temperature inside Chamber may result differently due to actual environment.

NOTE: DO NOT remove Back Panel Cover Plate of Controller Unit.

NOTE: INUBG2 Control Unit does not include Bath Heater. NOTE: INULG2 Control Unit does not include Lens Heater.

INUG2 series

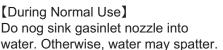
9 Gas Supply



[When Checking gas suppply] Sink gas inlet nozzle into waterbath to confirm gas is coming out.

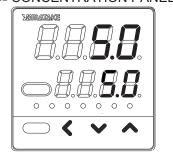
Figure 1.







CO2 CONCENTRATION PANEL



- 1) Confirm regulator valve 3 is closed.
- 2) Confirm valve 2 is slack (Twist to left).
- 3) Open Gas Cylinder valve 1.
- 4) Open regulator valve 3.
- 5) Turn valve ② toward right to adjust secondary 0.1 MPa 0.2 MPa.
- 6) Switch on Control Unit CO₂ Concentration switch.
- 7) Gas enters Chamber nit through inlet nozzle. Sink inlet nozzle into water to see gas bubbling and confirm gas supply visually. (Figure 1)
- 8) Again, confirm Meter B indication is between 0.1 MPa 0.2 MPa.
- 9) Confirm that desired CO₂ concentration rate is stable.
- 10) In order to stabilize environment inside Chamber, carry out preliminary operation for 30 minutes.

CAUTION!

If "ev1" lamp on CO₂ concentration display comes on during/after preliminary operation, please contact Tokai Hit Co., Ltd. or sales agent in your local area. Output gas flow rate may be abnormal.

NOTE: Regulator Meter

[Meter A: Primary pressure indication]

Reference as remaining gas level in cylinder. Meter A indicates amount of gas remaining in cylinder.

[Meter B: Secondary pressure indication]

Indicates pressure of gas supplied into Chamber. It is important to keep this pressure in a range 0.1 - 0.2 MPa at all times for proper operation.

NOTE: [Gas Consumption Reference]

100%CO₂ gas cylinder with fill pressure at 14.7MPa.

47L cylinder lasts approx. 20 months with 24hrs/day continuous operation. 10L cylinder lasts approx. 5 months with 24hrs/day continuous operation.

NOTE: [CO₂ Concentration Panel]

Confirm display reads the same as the illustration on the left. CO₂ concentration 5% at 160ml/min is automatically configured. There is no need to use the CO₂ CONCNETRATION PANEL for adjustment.

NOTE: This device produces 5%CO₂+95%Air at 160ml/min only. NOTE: Keys on display are locked and set values cannot be changed.

INUG2 series

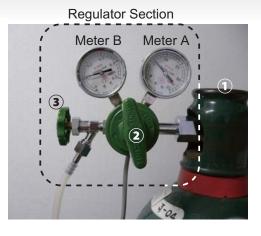
3 Working Operation/Observation

- 1) After preliminary operation, remove empty dish from Chamber and replace with specimen. Stage Heater provides temperature control accuracy ±0.3 degree C on heating plate surface against set temperature. Culture media temperature, however, may differ according to environment conditions and culture dish type. To control dish content temperature with greater accuracy, measure temperature of culture media in sample dish (without specimen) before starting observation in order to specify difference of set temperature and actual temperature in culture media.
- 2) Set specimen in intended position and start observation.

NOTE: Tank Unit is to keep humidity inside Chamber over 99% at all times. For long term culture observation, connect syringe to water supply tube and supply additional distilled/pure water into Water Bath. If sufficient humidity cannot be achieved, cell culture may not be successful due to change in media concentration and desiccation. When operating overnight, re-supply water in the evening and the next morning.

NOTE: When using for long periods without dish lid, use with Perfusion System to prevent culture media evaporation, which causes high concentration of media.

4 De-installation



- 1) Shut off regulator valve ① and then ③ to stop gas supply.
- 2) Turn Main, CO² Concentration and Lens Heater switch off. All regulator lights turned off.
- 3) Remove remaining water from Water Bath with syringe.
- 4) Clean Water Bath using cloth with alcohol. If water drops are left inside Water Bath, it may cause mold.
- 5) Unscrew fixing screw and remove Tank Unit form stage.

NOTE: Some models do not have fixing screws.

6) Remove Lens Heater from objective.

NOTE: INUBG2 Control Unit does not include Bath Heater. NOTE: INULG2 Control Unit does not include Lens Heater.

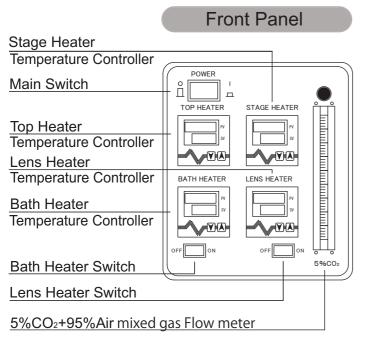
Memo

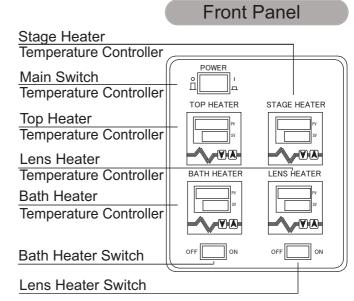
4 INU-F1/INU series

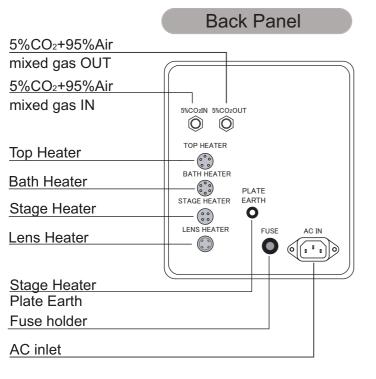
INU-F1/INU series

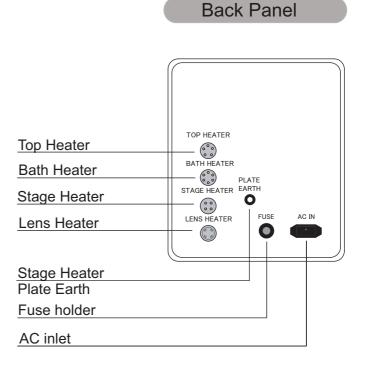
INU-F1 Control Unit

INU Control Unit









4-1 Connect Gas Supply Tubes

INU-F1 series

1 Prepare Gas Supply Tubes

Silicone Tube A

(ID 6mm×OD 10mm)

Silicone Tube B
(ID6mm×OD10mm
+ID4mm×OD6mm)



1) Prepare tubes for gas supply.

Connect Tube A between gas cylinder and Control Unit.

Connect Tube B between Chamber Unit and Control Unit

2

Connect Gas Cylinder ⇔ Control Unit



Main Valve

1) Be sure main valve on gas cylinder is closed and connect Tube : A into ①



2) Connect other side of Tube A into "5%CO₂+95%Air IN" port on the back side of Control Unit.

3

Connect Chamber Unit Control Unit



1) Connect Tube B to the connector on the silicone tube from Back Flow Stop.



2) Connect other side of Tube B (the side with Air Filter) into "5%CO₂+95%Air OUT" port on the back side of Control Unit

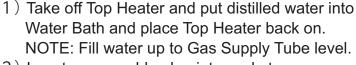
NOTE: Be sure all the tubes are placed without any stress. Insufcient gas supply may result if tubes are crimped.

4-2 Operation

INU-F1/INU series

1 Preliminary Operation-30minutes

In order to stabilize environment inside Chamber, carry out preliminary operation for 30 minutes.



- 2) Insert power cable plug into socket.
- 3) Turn on Main switch. Temperature Controller for Top Heater and Stage Heater lights on.
- 4) Turn on Bath Heater and Lens Heater switch. Temperature Controller for Bath Heater and Lens Heater light comes on.
- 5) Confirm that the SV(Setting Value) for each heater are correct. SVs are displayed on each temperature regulator.
- 6) Process Value (PV) indicated on each temperature controller shows actual temperature at following positions within system.

Top Heater : center of Top Heater

Bath Heater : lower surface of Water Bath
Stage Heater : upper surface of Stage Heater

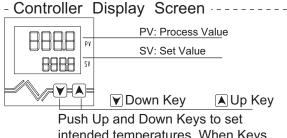
Lens Heater : surface of Lens Heater

7) Set sample dish into Chamber. Dish should be set on surface of Stage Heater.

Warning!

If device is operated without dish set in Chamber Unit, condensation may be built up on objective surface. DO NOT operate without dish set in correct position.

NOTE: Water in Water Bath may surge back. Operate device with clip on Water Supply Tube locked.



Push Up and Down Keys to set intended temperatures. When Keys are held down for one second or more, setting changes continuously. Two seconds after temperature is set, temperature controller start operating to obtain set temperature.

Caution

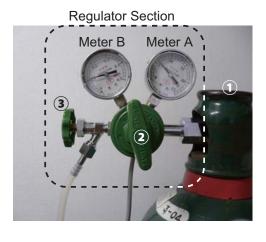
NOTE: Setting Values mentioned above are reference values defined to make dish bottom temperature to be 36.5 – 37.0 degree C during calibration prior to shipping under room temperature at room temperature 25.0 degree C. Be sure to confirm Setting Values under user's actual operating conditions before experiment as temperature inside Chamber may result differently due to actual environment.

NOTE: DO NOT remove Back Panel Cover Plate of Controller Unit.

NOTE: INUB Control Unit does not include Bath Heater. NOTE: INUL Control Unit does not include Lens Heater.

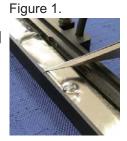
INU-F1 series

9 Gas Supply



- 1) Confirm regulator valve 3 is closed.
- 2) Confirm valve ② is slack (Twist to left).
- 3) Open Gas Cylinder valve 1.
- 4) Open regulator valve 3.
- 5) Turn valve ② toward right to adjust secondary pressure indicated in Meter B to be in a range 0.1 MPa 0.2 MPa.
- 6) Set flow rate at Flow Meter in Control Unit to 150ml/min. Adjust flow rate with float center.
- 7) Gas is supplied into Chamber Unit through inlet nozzle. Sink inlet nozzle into water to see gas bubbling and confirm gas supply visually. (Figure 1)
- 8) Again, confirm Meter B indication is between 0.1 MPa 0.2 MPa.
- 9) In order to stabilize environment inside Chamber, carry out preliminarily operation for 30 minutes.

[When Checking gas suppply] Sink gas inlet nozzle into water bath to confirm gas is coming out.



[During Normal Use]
Do not sink gas inlet nozzle
into water. Otherwise, water
may spatter.



NOTE: Regulator Meter

[Meter A: Primary pressure indication]

Reference as remaining gas level in cylinder. Meter A indicates amount of gas remaining in cylinder.

[Meter B: Secondary pressure indication]

Indicates pressure of gas supplied into Chamber. It is important to keep this pressure in a range 0.1 - 0.2 MPa at all times for proper operation.

NOTE: [Gas Consumption Reference]

100%CO₂ gas cylinder with fill pressure at 14.7MPa.

47L cylinder lasts approx. 1 months with 24hrs/day continuous operation.

10L cylinder lasts approx. 1 week with 24hrs/day continuous operation.

INU-F1/INU series

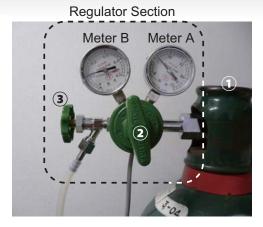
3 Working Operation/Observation

- 1) After preliminary operation, remove empty dish from Chamber and replace with specimen. Stage Heater provides temperature control accuracy ±0.3 degree C on heating plate surface against set temperature. Culture media temperature, however, many differ according to environment conditions and culture dish type. To control dish content temperature with greater accuracy, measure temperature of culture media in sample dish (without specimen) before starting observation in order to specify differ ence of set temperature and actual temperature in culture media.
- 2) Set specimen in intended position and start observation.

NOTE: Tank Unit is to keep humidity inside Chamber over 99% at all times. For long term culture observation, connect syringe to water supply tube and supply additional distilled/pure water into Water Bath. If sufficient humidity cannot be achieved, cell culture may not be successful due to change in media change in media concen tration and desiccation. When operating overnight, it is suggested to resupply water in the evening and the next morning.

NOTE: When using for long periods without dish lid, use with Perfusion System to prevent culture media evaporation, which causes high concentration of media.

4 De-installation



- 1) Shut off regulator valve ① and then ③ to stop gas supply.
- 2) Turn Main, Bath Heater and Lens Heater switch off. All regulator lights turne off.
- 3) Remove remaining water from Water Bath with syringe.
- 4) Clean Water Bath using cloth with alcohol. If water drops are left inside Water Bath, it may cause mold.
- 5) Unscrew fixing screw and remove Tank Unit form stage. NOTE: Some models do not have fixing screws.
- 6) Remove Lens Heater from objective.

NOTE: INUB Control Unit does not include Bath Heater. NOTE: INUL Control Unit does not include Lens Heater.

Memo

INUG2 type

General Specification

	Temperature Control	PID (Time proportional Control)
	Increments	0.1°C
Te	Setting Method	Digital switch using UP and DOWN key
) p	Operational Range	Ambient to 50°C
ега	Duration	Time to achieve 50°C setting 10 minutes
Temperature (Stage Heater Temperature Accuracy	Within ±0.3°C at heating plate surface
Control	Sensor	Thermocouple
ltro	Humidification Control	Humidification controlled by water in Tank Unit
	Condensation Control	Clear Glass Heater in Top Heater prevents conensation
ဂ္ဂဂ္ဂ	CO ₂ Concentration	CO ₂ 5% fixed
ont ont	Setting Accuracy	±0.5%
<u> </u>	Control Method	PID Control
nce	Applicable Gas	100% CO ₂
'ntr	Imput Pressure	0.1 - 0.2MPa
O ₂ Concentration ontrol	Output Flow Rate on stable CO ₂ concentration rate	160ml/min ±5% fixed
	Power Source	INUG2A AC 110-120V ±10% 50/60Hz
	1 OWOI OOUIOC	INUG2E AC 220-240V ±10% 50/60Hz
Max	mum Power Consumption	220VA

Power Supply Cable

For use in areas with 100V - 120V power	Use only Power Supply Cable described below: UL certified, detachable cord set, 3-conductor grounding type SVNT No. 18AWG rated at 125V, 7A minimum. In case of using with extension cord, use only Power Supply Cord with PE (Protective Earth) wire.
For use in areas with 220V - 240V power	Use only 3-pole Power Supply Cable, with plug and outlet complying with EU/EN standards in EU territory. Class 1 equipment must be connect to PE (Protective Earth) terminal. In case of using with extension cord, use only Power Supply Cord with PE (Protective Earth) wire.

Operating Environment Conditions

Location	Indoor only
Temperature	25°C ±2°C
Relative Humidity	35-85%
Altitude	Up to 2000m maximum
Environmental Conditions	Installation category II of IEC664 and pollution degree 2

Safety Measures

Bum Prevention Function	Temperatire cannot be set over 50°C
Fuse	AC250V T 2.5A Apply same specification fuse

INU-F1/INU type

General Specification

	Temperature Control	PID (Time proportional Control)
	Increments	0.1°C
Te	Setting Method	Digital switch using UP and DOWN key
ಗ್ಗ	Operational Range	Ambient to 50°C
<u> </u>	Duration	Time to achieve 50°C setting 10 minutes
Temperature (Stage Heater Temperature Accuracy	Within ±0.3°C at heating plate surface
Control	Sensor	Thermocouple
ltro	Humidification Control	Humidification controlled by water in Tank Unit
_	Condensation Control	Clear Glass Heater in Top Heater prevents conensation
ဂ္ဂဂ္ဂ	Setting Accuracy	±2% FS
Ont ont	Control Method	Precision Needle Valve
<u> </u>	Applicable Gas	5%CO ₂ + 95%Air mixed gas
nce	Imput Pressure	0.1 - 0.2MPa
CO ₂ Concentration Control	Output Flow Rate on stable CO ₂ concentration rate	75 - 250 ml/min
	Power Source	AC 100 - 240V ±10% 50/60Hz
Max	imum Power Consumption	200VA

Power Supply Cable

For use in areas with 100V - 120V power	Use only Power Supply Cable described below: UL certified, detachable cord set, 3-conductor grounding type SVNT No. 18AWG rated at 125V, 7A minimum. In case of using with extension cord, use only Power Supply Cord with PE (Protective Earth) wire.
For use in areas with 220V - 240V power	Use only 3-pole Power Supply Cable, with plug and outlet complying with EU/EN standards in EU territory. Class 1 equipment must be connect to PE (Protective Earth) terminal. In case of using with extension cord, use only Power Supply Cord with PE (Protective Earth) wire.

Operating Environment Conditions

Location	Indoor only
Temperature	25°C ±2°C
Relative Humidity	35-85%
Altitude	Up to 2000m maximum
Environmental Conditions	Installation category II of IEC664 and pollution degree 2

Safety Measures

Bum Prevention Function	Temperatire cannot be set over 50°C
Fuse	AC250V T 2.5A Apply same specification fuse

Memo

COMPLIES WITH WEEE DIRECTIVE

Symbol for separate collection applicable in European countries



This symbol designates this product is to be collected separately. The following applies only to users in European countries:

- This product must be disposed of at appropriate site only.
- Do not discard as household refuse.
- For more details, contact distributor or local refuse disposal management authorities.

Symbol für getrennte Wertstoff-/Schadstoffsammlung in europäischen Ländern



Dieses Symbol zeigt an, daß dieses Produkt separat gesammelt werden soll.

Die folgenden wendet nur an Benutzer in den europäischen Ländern.

- Dieses Produkt muß nur separat an einer geeigneten Sammelstelle entsorgen.
- Entsorgen Sie nicht dieses Produkt als Hausmüll.
- Zu mehr Information, setzen Sie sich mit dem Einzelhändler oder mit den lokalen Behörden verantwortlich für Abfallwirtschaft in Verbindung.

Símbolo para la recolección selectiva en Europa



Este símbolo representa que este producto se recogerá por separado en Europa.

Para esta recolección tengase en cuenta que,

- se tiene un lugar de almacenamiento asignado
- no arrojar el producto junto con deshechos domésticos y
- puede obtener el información, contactándose con el proveedor o autoridades locales a cargo de la gestión de residuos.

Symbole pour la récupération sélective en Europe



Ce symbole représent que ce produit doit être récupéré séparément en Europe.

Pour cette récupération veuillez prendre note des points suivants.

- Ce produit doit être déposé séparément dans un dépôt approprié.
- Ne pas jetéz ce produit dans une poubelle pour les ordures ménagères.
- Pour obtenir plus de renseignements, contactez le commerçant ou les autorités locales responsables de la gestion des ordures

